

astatinfo

Nr. 18
04/2020

Tätigkeitsbereiche und Größe der Unternehmen

2017

Südtiroler Unternehmen unverändert

Im Jahr 2017 waren in Südtirol 44.263 Unternehmen aktiv, die 203.680 Beschäftigte hatten (ausgeschlossenen *Landwirtschaft* und *Öffentliche Verwaltung*). Zum ersten Mal seit dem Jahr 2011 ist ein leichter Rückgang (-0,1%) der aktiven Unternehmen im Vergleich zum Vorjahr bemerkbar. Auch im Trentino ist ein leichter Rückgang zu verzeichnen, wobei auf gesamtstaatlicher Ebene ein leichter Zuwachs bemerkbar ist.

Attività e dimensione delle imprese

2017

Imprese in Alto Adige invariate

Le imprese presenti sul territorio provinciale nel 2017 sono 44.263 per un totale di 203.680 addetti (escluse *Agricoltura* e *Pubblica Amministrazione*). Nel 2017 si registra per la prima volta dal 2011 un leggero calo (-0,1%) del numero di imprese attive rispetto all'anno precedente. Anche il Trentino registra una leggera flessione, mentre a livello nazionale si rileva una lieve crescita. Rispetto al 2003 l'aumento risulta comunque

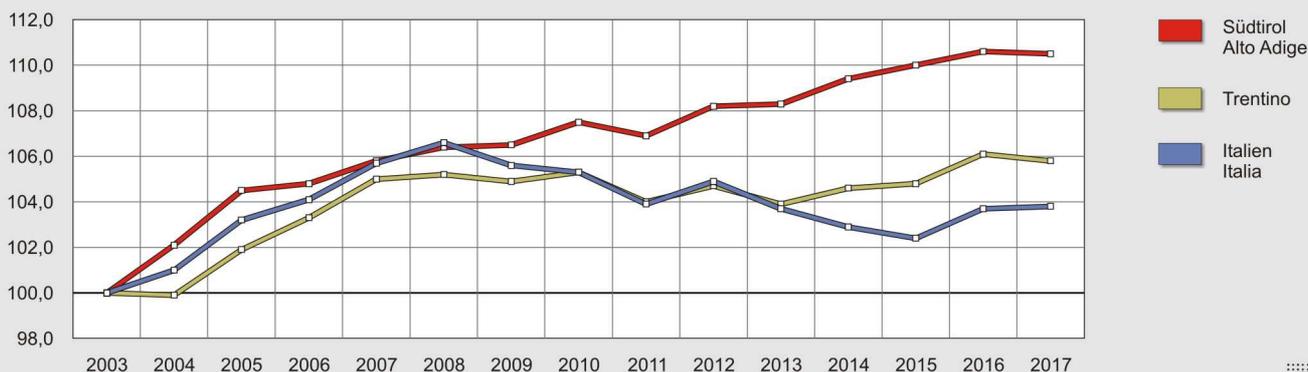
Graf. 1

Unternehmensanzahl - 2003-2017

Index 2003 = 100

Numero di imprese - 2003-2017

Indice 2003 = 100



Im Vergleich zum Jahr 2003 beträgt der Anstieg 10,5%, während das Wachstum im Trentino und in Italien wesentlich langsamer ist (jeweils +5,8% und +3,8%).

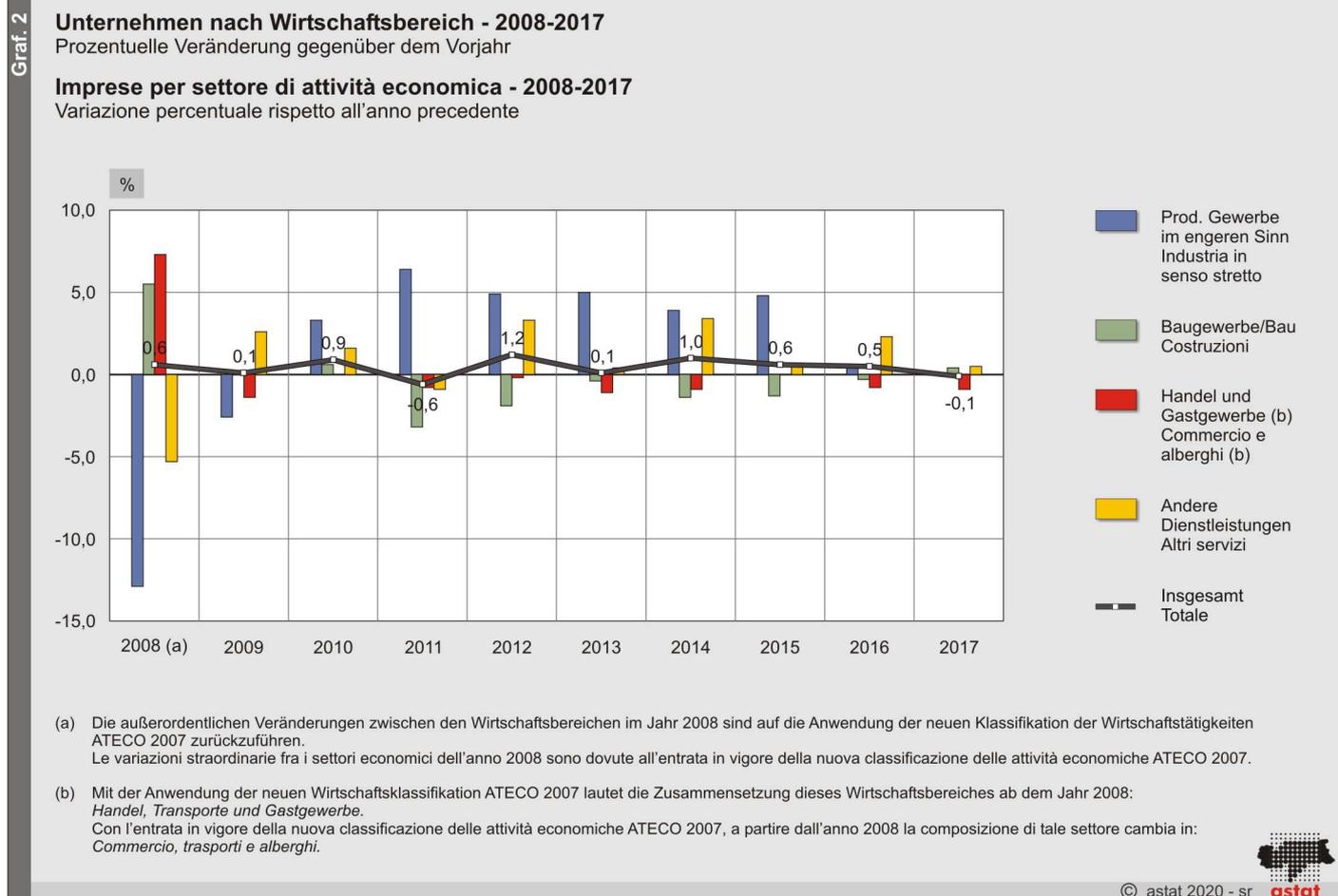
pari al 10,5%, mentre in Trentino e in Italia la velocità di crescita è molto più lenta (rispettivamente +5,8% e +3,8%).

Produzierendes Gewerbe unverändert

Der Zeitraum 2010-2015 zeichnete sich durch eine kontinuierliche Zunahme der Zahl der Unternehmen im *Produzierenden Gewerbe im engeren Sinn* aus. Im Jahr 2016 verlangsamte sich dieses starke Wachstum und verzeichnete einen Zuwachs von lediglich 0,5% im Vergleich zum Vorjahr. 2017 ist der Bereich praktisch unverändert geblieben. Der Bereich *Handel, Transporte und Gastgewerbe* hat einen leichten Rückgang von 0,9% erfahren, ähnlich wie in den vergangenen Jahren.

Settore Industria invariato

Il periodo 2010-2015 è stato caratterizzato da un incremento continuo della numerosità delle imprese nell'*Industria in senso stretto*. Nel 2016 invece la forte crescita si è arrestata, ravvisando solo un lieve incremento pari allo 0,5% rispetto all'anno precedente. Nel 2017 il settore è rimasto praticamente invariato. Il settore *Commercio, trasporti e alberghi* ha registrato una leggera diminuzione dello 0,9%, analoga a quella degli ultimi anni.



Rückgang der Neugründungsrates von Unternehmen und der Schließungsrate

Die Neugründungsrates ist das Verhältnis zwischen der Anzahl der neugegründeten Unternehmen und der Gesamtheit der tätigen Unternehmen im Jahr (in Pro-

Calo del tasso di natalità d'impresa e di mortalità d'impresa

Il tasso di natalità è il rapporto tra il numero di imprese nate e la popolazione di imprese attive nell'anno (in percentuale). Il tasso di mortalità è il rapporto tra il nu-

zentwerten ausgedrückt). Die Schließungsrate hingegen ist das Verhältnis zwischen den aufgelösten Unternehmen und der Gesamtheit der tätigen Unternehmen im Jahr (in Prozentwerten ausgedrückt).

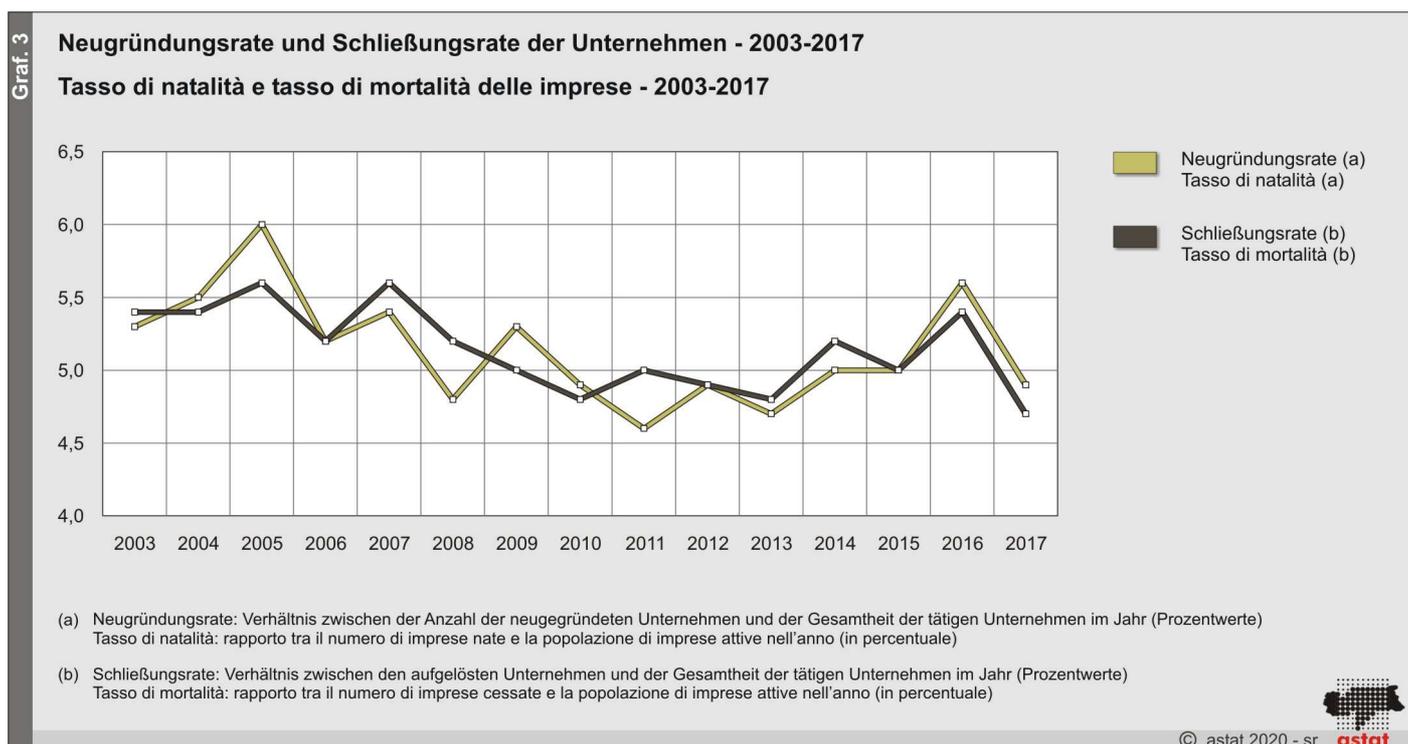
Nach dem positiven Trend der letzten fünf Jahre ist die Neugründungsrate 2017 zurückgegangen und beträgt 4,9%, 0,7 Prozentpunkte weniger als im Vorjahr.

Auch die Schließungsrate ist stark zurückgegangen, im Jahr 2017 beträgt sie 4,7%, im Vergleich zum Vorjahr 0,7 Prozentpunkte weniger. Der Netto-Turnover-Prozentanteil (Differenz zwischen Neugründungsrate und Schließungsrate) beträgt somit - 0,2%.

mero di imprese cessate e la popolazione di imprese attive nell'anno (in percentuale).

Dopo il trend positivo registrato negli ultimi 5 anni, il tasso di natalità nel 2017 si riduce ed è pari al 4,9%, in calo di 0,7 punti percentuali rispetto all'anno precedente.

Anche il tasso di mortalità delle imprese è in forte riduzione, nel 2017 risulta pari al 4,7%, più basso di 0,7 punti percentuali rispetto all'anno precedente. Il tasso netto di turnover (differenza del tasso di natalità e di mortalità) è quindi pari al -0,2%.



Unternehmen bleiben stabil, es steigen die Angestellten

Die durchschnittliche Unternehmensgröße beträgt 4,6 Beschäftigte. Die Unternehmen des *produzierenden Gewerbes* sind 4.511 (unverändert zum Vorjahr) und beschäftigen 39.122 Personen (+1,8% im Vergleich zum Jahr 2016, das sind 690 Beschäftigte mehr). Die durchschnittliche Anzahl der Beschäftigten ist hier fast doppelt so hoch als jene der Gesamtheit und beläuft sich auf 8,7 Beschäftigte. Das *Baugewerbe* mit 5.425 Unternehmen verzeichnet einen Anstieg von 0,4% und einen Zuwachs der Beschäftigten von 4,0%. Die 17.748 Unternehmen des Sektors *Handel, Transporte und Gastgewerbe* verzeichnen einen Rückgang von 0,9% im Vergleich zum Jahr 2016, die Beschäftigten sind dagegen um 5,1% gestiegen (+4.336 Angestellte). Die 16.579 Unternehmen des Sektors *Andere Dienstleistungen* sind im Vergleich zum Jahr 2016 um

Imprese stabili, aumentano però gli addetti

La dimensione media dell'impresa si attesta a 4,6 addetti. Le imprese dell'*Industria* sono 4.511 (invariate rispetto all'anno precedente) e occupano 39.122 addetti (+1,8% rispetto al 2016, pari a 690 addetti) con una dimensione media di impresa quasi doppia rispetto al totale, che si attesta a 8,7 addetti. Il settore *Costruzioni* con le sue 5.425 imprese registra un aumento dello 0,4%, a fronte di un aumento degli addetti del 4,0%. Le 17.748 imprese del settore *Commercio, trasporti e alberghi* hanno subito una flessione dello 0,9% rispetto al 2016, mentre sono aumentati i suoi addetti del 5,1% (+4.336 addetti). Le 16.579 imprese del settore *Altri servizi* sono aumentate dello 0,5% rispetto al 2016, mentre gli addetti hanno registrato una

0,5% gestiegen, während die Beschäftigten um 4,7% gewachsen sind (+2.394 Beschäftigte).

crescita del 4,7% (+2.394 addetti).

Tab. 1

Unternehmen und entsprechende Beschäftigte nach Wirtschaftstätigkeit - 2017

Imprese e relativi addetti per attività economica - 2017

WIRTSCHAFTSTÄTIGKEIT (a)	2017			% Veränderung 2017/2016 Variazione % 2017/2016		ATTIVITÀ ECONOMICA (a)
	Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti	Mittelwert Beschäftigte Numero medio addetti	Unternehmen Imprese	Beschäftigte Addetti	
Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	4.511	39.122	8,7	-	1,8	Industria in senso stretto
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	29	209	7,2	-12,1	-29,7	Estrazione di minerali da cave e miniere
Verarbeitendes Gewerbe/Herstellung von Waren	3.105	35.518	11,4	0,3	2,0	Attività manifatturiere
Energieversorgung	1.304	2.388	1,8	-0,3	3,2	Fornitura di energia elettrica, gas, vapore e aria condizionata
Wasserversorgung; Abwasser- und Abfallentsorgung und Beseitigung von Umweltverschmutzungen	73	1.007	13,8	-1,4	2,0	Fornitura di acqua; reti fognarie, attività di gestione dei rifiuti e risanamento
Baugewerbe	5.425	21.402	3,9	0,4	4,0	Costruzioni
Handel, Transporte und Gastgewerbe	17.748	89.979	5,1	-0,9	5,1	Commercio, trasporti e alberghi
Handel; Reparatur von Kraftwagen und Krafträdern	8.123	40.710	5,0	-0,8	4,5	Commercio all'ingrosso e al dettaglio; riparazione di autoveicoli e motocicli
Verkehr und Lagerung	1.371	9.626	7,0	-0,2	4,7	Trasporto e magazzinaggio
Gastgewerbe/Beherbergung und Gastronomie	8.254	39.643	4,8	-1,1	5,8	Attività dei servizi di alloggio e di ristorazione
Andere Dienstleistungen	16.579	53.177	3,2	0,5	4,7	Altri servizi
Informations- und Kommunikationsdienste	1.067	4.503	4,2	4,3	4,7	Servizi di informazione e comunicazione
Erbringung von Finanz- und Versicherungsdienstleistungen	686	6.223	9,1	2,4	-1,0	Attività finanziarie e assicurative
Grundstücks- und Wohnungswesen	2.530	3.684	1,5	-4,0	-2,7	Attività immobiliari
Erbringung von freiberuflichen, wissenschaftlichen und technischen Dienstleistungen	6.232	11.906	1,9	1,2	3,7	Attività professionali, scientifiche e tecniche
Vermietung, Reisebüros, unterstützende Dienstleistungen für Unternehmen	1.102	13.143	11,9	0,5	8,5	Noleggio, agenzie di viaggio, servizi di supporto alle imprese
Erziehung und Unterricht	481	1.643	3,4	1,7	0,7	Istruzione
Gesundheits- und Sozialwesen	1.962	4.949	2,5	-0,7	3,4	Sanità e assistenza sociale
Kunst, Sport, Unterhaltung und Erholung	730	3.120	4,3	2,7	23,9	Attività artistiche, sportive, di intrattenimento e divertimento
Erbringung von sonstigen Dienstleistungen	1.789	4.005	2,2	2,3	3,4	Altre attività di servizi
Insgesamt	44.263	203.680	4,6	-0,1	4,2	Totale

(a) In ATECO 2007 und entsprechendem Erhebungsbereich
In ATECO 2007 e relativo campo di osservazione

Quelle: ISTAT (ASIA - Statistisches Archiv der aktiven Unternehmen); Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT (ASIA - Archivio statistico delle imprese attive); elaborazione ASTAT

Im *Handel, Transport und Gastgewerbe* sind 44,2% aller Beschäftigten tätig, in den *Anderen Dienstleistungen* 26,1%, im *Produzierenden Gewerbe im engeren Sinn* 19,2% und im *Baugewerbe* 10,5%. Den höchsten Anteil an Unternehmen gibt es im *Handel, Transport und Gastgewerbe* (40,1%), gefolgt von den *Anderen Dienstleistungen* (37,5%) und vom *Baugewerbe* (12,3%).

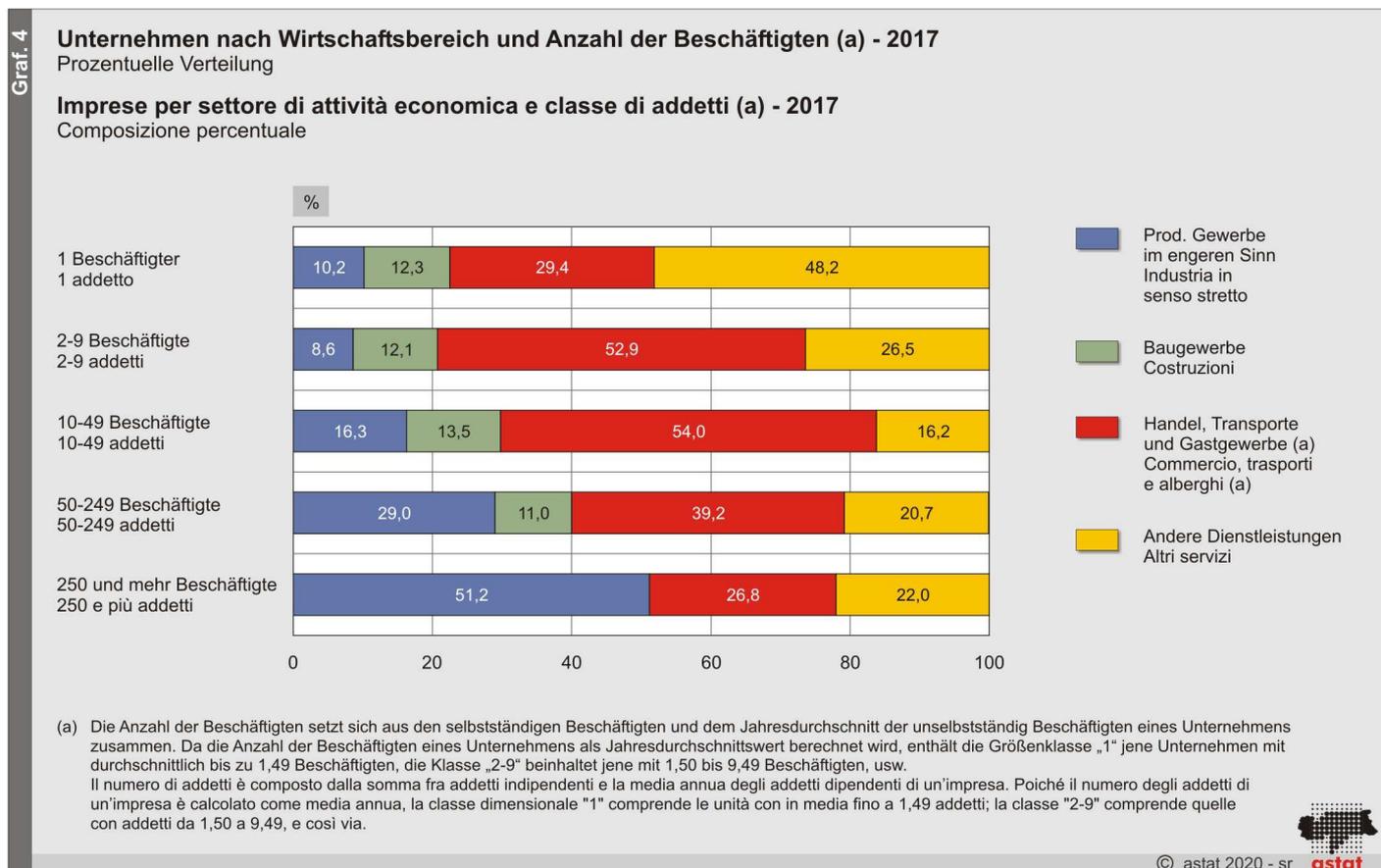
L'occupazione si distribuisce nei settori *Commercio, trasporti e alberghi* con il 44,2% degli addetti complessivi, negli *Altri servizi* con il 26,1%, nell'*Industria in senso stretto* con il 19,2% e nelle *Costruzioni* con il 10,5%. La quota massima di imprese spetta al settore *Commercio, trasporti e alberghi* (40,1%), seguito da *Altri servizi* (37,5%) e *Costruzioni* (12,3%).

Die 41 Großunternehmen beschäftigen über 30 Tausend Angestellte

Le 41 grandi imprese impiegano oltre 30 mila addetti

Die Ergebnisse nach Anzahl der Beschäftigten je Unternehmen spiegeln die überwiegend kleinbetriebliche Struktur der Südtiroler Wirtschaft wider. Das Südtiroler Produktionssystem zeichnet sich durch den hohen Anteil der Kleinunternehmen aus: 92,1% der Unternehmen haben weniger als 10 Beschäftigte und vereinen 40,8% der gesamten Beschäftigten auf sich. 27,4% der Beschäftigten arbeiten in Kleinunternehmen mit 10 bis 49 Beschäftigten und 16,8% in Mittelbetrieben (50 bis 249 Beschäftigte). Nur 41 Unternehmen (0,1%, zwei mehr als im Jahr 2016) beschäftigen mehr als 250 Personen und machen damit dennoch 14,9% der gesamten Beschäftigten aus (mehr als 30 Tausend Personen).

I risultati in base al numero di addetti per impresa rispecchiano la struttura predominante delle piccole imprese dell'economia altoatesina. Il sistema produttivo altoatesino è caratterizzato infatti dalla forte presenza di microimprese: il 92,1% delle imprese ha meno di 10 addetti e impiega il 40,8% dell'occupazione totale. Il 27,4% degli addetti lavora nelle piccole imprese (da 10 a 49 addetti) e il 16,8% in quelle di media dimensione (da 50 a 249 addetti). Soltanto 41 imprese (0,1%, due in più rispetto al 2016) impiegano 250 addetti e più, assorbendo tuttavia il 14,9% dell'occupazione complessiva (più di 30 mila addetti).



Großbetriebe mit 250 und mehr Beschäftigten sind hauptsächlich im *Produzierenden Gewerbe im engeren Sinn* tätig. So konnten im Jahr 2017 insgesamt 21 Unternehmen diesem Wirtschaftsbereich zugeordnet werden. Das ist mehr als die Hälfte der 41 erfassten Großbetriebe. Es gibt hier hingegen keine Unternehmen vom Sektor *Baugewerbe*.

Le imprese di dimensioni più elevate, aventi 250 e più addetti, sono attive soprattutto nel settore *Industria in senso stretto*. In questo settore economico sono state classificate nel 2017 in tutto 21 imprese, ovvero oltre la metà delle 41 grandi imprese censite. Non vi è invece nessuna impresa del settore *Costruzioni*.

9 von 10 Unternehmen fakturieren weniger als eine Million Euro

89,3% der Südtiroler Unternehmen erzielen einen Umsatz von unter 1 Million Euro, 9,5% der Unternehmen zwischen einer Million und 9,9 Millionen Euro und nur 1,2% überschreiten die 10 Millionen Euro. Von den 538 Unternehmen, mit einem Umsatz von mehr als 10 Millionen (20 mehr als im Jahr 2016), ist die Hälfte im Sektor *Handel, Transporte und Gastgewerbe* tätig und 29,2% im Sektor *Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn*. Bei den Unternehmen mit einem Umsatz unter 1 Million Euro sind 40,2% im Sektor *Andere Dienstleistungen* tätig, weitere 38,7% im Sektor *Handel, Transporte und Gastgewerbe*.

9 imprese su 10 fatturano meno di un milione di euro

L'89,3% delle imprese altoatesine ha un fatturato al di sotto di 1 milione di euro, il 9,5% delle imprese registra un fatturato tra il milione e i 9,9 milioni di euro, mentre solo l'1,2% supera i 10 milioni di euro. Delle 538 imprese che superano i 10 milioni di euro di fatturato (20 in più rispetto al 2016) la metà appartiene al settore *Commercio, trasporti e alberghi*, mentre il 29,2% fa parte del settore *Industria in senso stretto*. Relativamente alle imprese con un fatturato al di sotto di 1 milione di euro, il 40,2% si riferisce ad imprese del settore *Altri servizi*, il 38,7% alle imprese del settore *Commercio, trasporti e alberghi*.

Tab. 2

Unternehmen nach Umsatzklasse und Wirtschaftsbereich - 2017

Imprese per classi di fatturato e settore di attività economica - 2017

UMSATZKLASSE (Millionen Euro)	Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn	Baugewerbe	Handel, Transporte und Gastgewerbe	Andere Dienstleistungen	Insgesamt Totale	CLASSE DI FATTURATO (milioni di euro)
	Industria in senso stretto	Costruzioni	Commercio, trasporti e alberghi	Altri servizi		
Weniger als 1	3.669	4.676	15.305	15.877	39.527	Meno di 1
1,0-9,9	685	697	2.174	642	4.198	1,0-9,9
10 und mehr	157	52	269	60	538	10 e oltre
Insgesamt	4.511	5.425	17.748	16.579	44.263	Totale

Quelle: ISTAT (ASIA - Statistisches Archiv der aktiven Unternehmen), Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT (ASIA - Archivio statistico delle imprese attive), elaborazione ASTAT

Handwerksbetriebe sind fast ein Drittel des Ganzen

Ein Handwerksbetrieb ist ein Betrieb, der im Register der Handelskammer als solcher eingetragen ist.

In Südtirol machen die 12.854 Handwerksbetriebe 29,0% aller Unternehmen aus. Die Verteilung dieser Unternehmen auf die verschiedenen Sektoren ist ziemlich homogen: 33,8% sind im Sektor *Baugewerbe* tätig, 24,5% im Sektor *Handel, Transporte und Gastgewerbe*, 22,4% im Sektor *Andere Dienstleistungen* und 19,3% im Sektor *Produzierendes Gewerbe im engeren Sinn*. Die Verteilung der Unternehmen im nicht-handwerklichen Bereich ist anders; fast alle Unternehmen sind hier auf zwei Sektoren aufgeteilt: *Handel, Transporte und Gastgewerbe* (46,5%) und *Andere Dienstleistungen* (43,6%).

Le imprese artigiane sono quasi un terzo del totale

Per impresa artigiana si intende un'impresa iscritta come tale nel registro delle imprese della Camera di commercio.

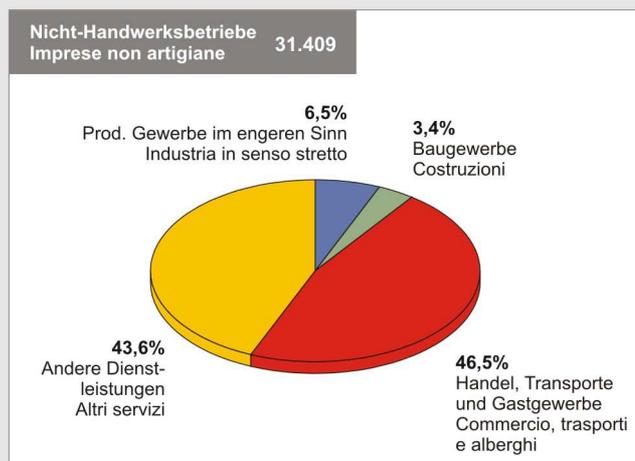
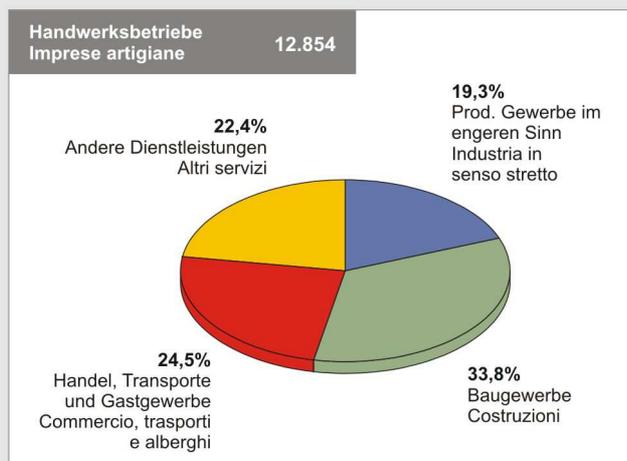
In Alto Adige le 12.854 imprese artigiane costituiscono il 29,0% delle imprese nel loro complesso. La ripartizione tra i settori all'interno delle imprese artigiane è abbastanza omogenea: il 33,8% opera nel settore *Costruzioni*, il 24,5% nel settore *Commercio, trasporti e alberghi*, il 22,4% in *Altri servizi* e infine il 19,3% in *Industria in senso stretto*. Molto diversa la ripartizione all'interno delle imprese non artigiane dove la quasi totalità delle imprese è impegnata da due settori: *Commercio, trasporti e alberghi* (46,5%) e *Altri servizi* (43,6%).

Handwerksbetriebe und Nicht-Handwerksbetriebe nach Wirtschaftsbereich - 2017

Prozentuelle Verteilung

Imprese artigiane e non artigiane per settore economico - 2017

Composizione percentuale

© astat 2020 - sr **astat****Begriffliche und methodische Aspekte**

Das statistische Archiv der aktiven Unternehmen (ASIA) vereint Informationen unterschiedlicher Verwaltungsarchive (INPS-NISF, Handelsregister, etc.) und statistischer Erhebungen im Unternehmenssektor, womit es als Bezugsquelle für unternehmerische Daten dient. Das Archiv bildet die Informationsbasis für alle statistischen Erhebungen des Nationalinstituts für Statistik (ISTAT) im Unternehmensbereich und wird für die Schätzungen der Gesamtstaatlichen Rechnungslegung verwendet. Darüber hinaus dient es als Quelle für die Stichprobenziehungen von Unternehmen. **Im Archiv nicht enthalten** sind gemäß Wirtschaftsklassifikation Ateco 2007 die Wirtschaftsbereiche *Land-, Forstwirtschaft, Fischerei* (Abschnitt A); *Öffentliche Verwaltung, Verteidigung; gesetzliche Sozialversicherung* (Abschnitt O); *Interessenvertretungen* (Abteilung 94); *Private Haushalte als Arbeitgeber für Hauspersonal; Herstellung von Waren und Erbringung von Dienstleistungen durch private Haushalte für den Eigenbedarf ohne ausgeprägten Schwerpunkt* (Abschnitt T); *Exterritoriale Organisationen und Körperschaften* (Abschnitt U) sowie öffentliche und private Non-Profit-Organisationen.

Die Definition von „statistischer Einheit“ im Asia-Archiv entspricht der EWG-Verordnung Nr. 696 des Europarates vom 15. März 1993, in welcher die statistischen Einheiten für die Beobachtung und Analyse der Wirtschaft in der Gemeinschaft bestimmt werden. In dieser Regelung wird das Unternehmen als die zentrale Einheit festgeschrieben, die für die Durchführung wirtschaftlicher Statistiken herangezogen wird: „Das Unternehmen entspricht der kleinsten Kombination rechtlicher Einheiten, die eine organisatorische Einheit zur Erzeugung von Waren und Dienstleistungen bildet und insbesondere in Bezug auf die Verwendung der ihr zufflie-

Aspetti concettuali e metodologici

L'Archivio Statistico delle Imprese Attive (ASIA) unisce le informazioni di diversi archivi amministrativi (INPS, registro delle imprese, ecc.) e di rilevazioni statistiche nei settori di impresa, per i quali funge da fonte di riferimento dati. L'archivio costituisce la base informativa per tutte le rilevazioni dell'Istituto Nazionale di Statistica (ISTAT) riguardanti la struttura delle imprese italiane e viene utilizzato per le stime di contabilità nazionale. Oltre a ciò rappresenta la fonte per l'estrazione di campioni per indagini sulle imprese. **Nell'archivio non sono inclusi**, nei termini del sistema di classificazione Ateco 2007, i settori economici *Agricoltura, silvicoltura e pesca* (sezione A); *Amministrazione pubblica e difesa; Assicurazione sociale obbligatoria* (sezione O); *Attività di organizzazioni associative* (divisione 94), *Attività di famiglie e convivenze come datori di lavoro per personale domestico; produzione di beni e servizi indifferenziati per uso proprio da parte di famiglie e convivenze* (sezione T), *Organizzazioni ed organismi extraterritoriali* (Sezione U); così come le organizzazioni nonprofit pubbliche e private.

La definizione di "unità statistica" nell'archivio Asia è conforme a quanto dispone il Regolamento del Consiglio Europeo (CEE) n. 696 del 15 marzo 1993, relativo alle unità statistiche di osservazione e di analisi del sistema produttivo della Comunità. Tale regolamento individua l'impresa come unità centrale per la realizzazione delle statistiche economiche e la definisce come: "la più piccola combinazione di unità giuridiche che costituisce un'unità organizzativa per la produzione di beni e servizi e che fruisce d'una certa autonomia decisionale, in particolare per quanto attiene alla destinazione delle sue risorse correnti. Un'impresa esercita

Benden laufenden Mittel über eine gewisse Entscheidungsfreiheit verfügt. Ein Unternehmen übt eine Tätigkeit oder mehrere Tätigkeiten an einem Standort oder an mehreren Standorten aus. Ein Unternehmen kann einer einzigen rechtlichen Einheit entsprechen.“ Gemäß dieser Definition gelten auch Selbstständige und Freiberufler als Unternehmen.

una o più attività in uno o più luoghi. Un'impresa può corrispondere a una sola unità giuridica." In forza di tale definizione, sono considerati impresa anche i lavoratori autonomi e i liberi professionisti.

Hinweis für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an
Denise De Prezzo, Tel. 0471 41 84 45
E-Mail: denise.deprezzo@provinz.bz.it.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise -
nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione:

per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a
Denise De Prezzo, tel. 0471 41 84 45
e-mail: denise.deprezzo@provincia.bz.it.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e
utilizzo dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici
autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).